

中世纪节目演出



La Légende des Chevaliers

骑士传说的演出

马术，充满神奇色彩的古城墙诉说着普罗万古老的传说，这场色彩鲜明，情感丰富的演出将带着您穿越时光隧道，回到几个世纪前的骑士和美丽公主的时代。演出以香槟省伯爵蒂博四世和他的十字军东征的回归为历史背景，再现了军队，马术，飞鹰，杂耍的节日欢庆场景。但是邪恶势力潜伏，蒂博必须和恶魔多尔法克和他的狼群，战士还有那些可怕的战争武器作斗争。您将欣赏到战马奔腾，紧张激烈的搏斗和令人瞠目结舌的杂技表演。我们的西伯利亚骏马将在您面前展现他们优美的舞步和奔腾的马蹄，和您共同分享激情时刻。狼，骆驼和其他牲畜也加入到这场令人难忘的表演中。



Au Temps des Remparts

古城墙时代

骑士的历史和他们的兵器

这个适合所有公众观看的教育类演出展示了庞大的中世纪战争武器：投石机和各种石类武器如何运作等。普罗万的郡主在令他自豪的骑士们的帮助下，以趣味紧凑的表演形式展现了中世纪的战争艺术：郡主将向您解释那个年代的武器，邀请您观看驯马表演等等。勇者必胜！现场有更详细的介绍题板。



Les Aigles des Remparts

城墙猎鹰

猎鹰表演艺术是联合国教科文组织认定的非物质文化遗产的生活艺术。普罗万的猎鹰表演也是全欧洲最大规模的演出。在华丽的“城墙露天剧场”内观看雄鹰展翅以及骏马，野狼和骆驼的共同表演。不同的画面展示了中世纪东方，中东和中亚草原的场景。在空中盘旋的各种鹰类将带给您难以忘怀的激情。演出结束后，还可以参观法国最美丽的鹰舍之一，欣赏到一百多只，三十多类不同的鹰鸟。

古城大事纪



灯节

La Fête des Lanternes
为纪念与世界遗产城市——平遥古城缔结友好城市关系，特普罗在中国农历新年期间用美好吉祥、极富中华特色的红灯笼装点城市的大街小巷！



普罗万声光节：

Le son et Lumière
每年6月份的两个周末在古城中世纪的修道院内举办
露天晚间举行的大型舞台剧，生动展现了香槟省伯爵时代的各个历史场景。



普罗万中世纪节：

Les Médiévaux de Provins
每年6月份第二个周末举行
大规模的历史再现：中世纪乐手，吟游诗人，杂耍艺人，中世纪舞蹈和各类手工艺人等等让游客们身临其境，体会香槟省贸易博览会时代的繁荣景象。



烛光节：

Les Lueurs du Temps
每年7月份和8月份的第一个周六
游客们在这两个别具一格的晚上可以领略烛光映衬下的古城的童话般的迷人色彩：古城导览，街道上会有各种节目表演，乐队和夜间的演出等。



丰收节：每年8月份的最后一个周日

La Fête de la Moisson
这是一年一度的传统节日：点缀着麦秸的花车游行，拖拉机和老爷车游街，世界各地的乐手，民间舞蹈表演者，手工艺人和老式打麦子的展示等等在这一天汇聚古城。



普罗万圣诞节：每年12月份的一个周末

Noël à Provins
中世纪手工艺的圣诞市场，在老城的教堂中举办的大型舞台剧再现耶稣诞辰的场景。



来普罗万的交通：

- 从巴黎迪士尼乐园车站有直达普罗万古城的50路公交车。
- 从巴黎可以乘坐专线大巴ParisCityVision直达老城，请参考巴士公司的网站：www.pariscityvision.com
- 从巴黎东站乘坐终点站为普罗万的郊区火车，抵达普罗万火车站
- 卫星导航定位
纬度：48.5604069 经度：3 280 6952
Chemin de Villecran - 77160 Provins



Conception et réalisation : designfr.fr - Photos : Office de Tourisme de Provins, Mairie de Provins, JF. Bénard, JC. Jacquin, JM. Anglès, CRT, D. Blondin, ProCars, La Roseraie de Provins, P. Auvinet, Equestrio, Vol Libre, S. Danis, MJC Provins, Gueule de Loup, CLVH, Les R'mon Temps.



毗邻巴黎，全年向游人们开放：古城参观，中世纪节目表演，中世纪旅游节等

旅游局官网：www.provins.net

普罗万

联合国教科文组织认定的世界文化遗产城市



其他参观



中世纪古城

从公元十世纪开始，位于隶属香槟省伯爵的古老土地上的普罗万就是欧洲各国贸易要道的交汇点。渐渐地，古镇成为欧洲最重要的贸易集散地之一。到了公元12和13世纪时期，借助于每年在此举办的香槟省贸易博览会，普罗万在欧洲的知名度达到了顶峰。

城市规划也是为了容纳大量的商人而设计的：宽阔的街道是为了方便运货车队通过和容纳更多的商铺，三层楼的商店拥有精致的穹顶地下室等等。普罗万境内流淌的两条河流（多尔丹和无乐奇）使一些经济活动更加发达，比如制呢商，制羊皮纸商，屠宰业等等。建于公元13世纪外观雄伟的古城墙，除了用于保卫普罗万人民和财富，还为了显耀香槟省伯爵的势力和权威。古城墙在当时就长达5公里多。

8个世纪之后，普罗万成为从公元11世纪到13世纪这段中世纪历史的最真实的见证者。古城保留的建筑遗产反映了那个年代正处于西方历史发展的重要起步阶段，欧洲各国经济和文化交往开始蓬勃发展。普罗万拥有58个在联合国教科文组织注册的遗产古迹，是一座真实的军事，民生和宗教的建筑学博物馆。

普罗万游览一卡通

Le Pass Provins

花最少的钱参观更多的景点！

一卡通不仅可以参观古城标志性的4个景点：凯撒塔，地下通道，什一税谷仓和博物馆，而且可以在购买旅游小火车票，玫瑰园门票以及餐馆和纪念品商店等处消费时享受一定的折扣。保留4个景点的门票还可以在参观其它有合作伙伴关系的城市和景点时享受优惠折扣。



地下通道

Les souterrains

普罗万的地下通道最初是由于开采漂白土而形成的，漂白土是普罗万制呢业用的原材料之一。开凿出的洞穴后来被用作避难所，存储室，酒窖，甚至用作秘密结社的场所，在地下通道墙壁上刻划的文字和符号应证了这一点。整个地下通道使用的是玻璃纤维的灯光装置。为了安全起见和对遗址的保护，游客们需分批，最多25人一组，由导游统一带入参观。

历史古迹

凯撒塔

La Tour César



普罗万的小火车

Le Petit Train

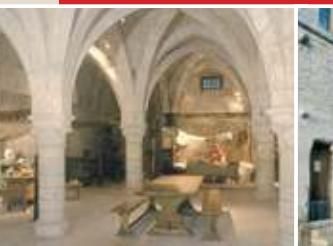
一边乘坐小火车游览这座中世纪古城，一边聆听有关各个景点和历史的讲解。解说语种有英语和法语版，全程约30分钟。火车票全天通用，不限乘坐次数。

什一税谷仓

La Grange aux dîmes

“香槟省贸易博览会时代的普罗万”。

这座建于公元13世纪的古老店铺当时被用作博览会的一个室内贸易市场，公元14世纪开始又被用作什一税的存放场所。游客们在这里可以尽情欣赏每个大厅上方精美细致的石雕和那些交叉的穹顶。如今的什一税谷仓里设有十来个人物蜡像的场景，用来再现当时商人交易以及各种职业并存合作繁荣景象。游客只需要出示身份证件就可以免费领取一个中文解说机。



普罗万和普罗万人博物馆

Le Musée de Provins et du Provinois

博物馆坐落在一座罗马式建筑里，是古城最古老的房子之一。博物馆收集了许多价值难以估计的收藏品，和普罗万以及普罗万周边的城市的历史息息相关，时间跨度从史前到文艺复兴时期直至公元19世纪。

普罗万本地产品和手工艺品馆

La Maison du Terroir

场馆坐落在古城中心的夏代勒广场旁。您可以通过产品展示了解各种普罗万当地土特产和手工艺品。在此设立的一个旅游局咨询点可以为您咨询各种旅游信息，并设有残疾人通道。